



Move on, ventures await



EU-A00

MOVA V50 Ultra **Complete**

Robot sprzątający MOVA V50
Ultra Complete

Instrukcja obsługi

Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter wyłącznie poglądowy.
Proszę zapoznać się z rzeczywistym produktem.



MOVA

Informacje o bezpieczeństwie

Celem niedopuszczenia do porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub obrażeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem urządzenia, przed jego użyciem należy uważnie zapoznać się z treścią obsługi oraz zachować ją na wypadek konieczności skorzystania z niej w przyszłości.

Ograniczenia użytkowania

- Z niniejszego urządzenia nie powinny korzystać dzieci w wieku poniżej 8 lat ani osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub intelektualnych, ani osoby o niewystarczającym doświadczeniu lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem rodzica lub opiekuna. Dzieci pozostające bez nadzoru nie mogą czyścić urządzenia ani dokonywać czynności konserwacyjnych.
- Urządzenie należy używać tylko wraz z modułem zasilania, z nim dostarczanym.
- To urządzenie zawiera baterie, które mogą być wymieniane tylko przez personel o odpowiednich umiejętnościach.
- Uprzątnij teren, który ma być czyszczony. Nie wolno zezwalać, by dzieci używały urządzenia do zabawy. Dbaj o to, by dzieci i zwierzęta domowe pozostawały w bezpiecznej odległości od robota podczas jego pracy.
- Nie instaluj, nie ładuj ani nie używaj urządzenia w łazienkach ani wokół basenów.
- Niniejszy produkt przeznaczony jest wyłącznie do czyszczenia podłóg w warunkach domowych. Nie należy z niego korzystać na wolnym powietrzu, do czyszczenia powierzchni innych niż podłogi, ani w obiektach komercyjnych lub przemysłowych.

Informacje o bezpieczeństwie

Ograniczenia użytkowania

- Upewnij się, czy urządzenie działa poprawnie we właściwym otoczeniu. W przeciwnym razie nie używaj urządzenia.
- Jeżeli kabel zasilania jest uszkodzony, należy go zastąpić specjalnym przewodem lub zespołem dostępnym u producenta, lub u jego przedstawiciela serwisowego.
- Nie używaj robota w miejscach zawieszonych ponad poziomem gruntu, bez bariery ochronnej.
- Nie ustawiaj robota kołami do góry. Nie używaj pokrywy LDS, pokrywy robota ani zderzaka w charakterze uchwytu.
- Używaj robot w środowiskach, gdzie temperatura otoczenia wynosi powyżej 0°C i poniżej 40°C. Dbaj o to, by na podłodze nie było cieczy ani substancji lepkich.
- Aby uniknąć uszkodzenia lub szkód wskutek włączenia, usuń wszelkie luźne przedmioty z podłogi, usuń kable i przewody zasilające z drogi, zanim uruchomisz urządzenie.
- Usuń wrażliwe lub małe przedmioty z podłogi, aby zapobiec obijaniu się o nie robota oraz ich uszkodzeniu.
- Włosów, palców i innych części ciała nie wolno zbliżać do otworu ssącego robota.
- Narzędzie do sprzątania należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniu, gdzie przebywa śpiące niemowlę lub dziecko.

Informacje o bezpieczeństwie

Ograniczenia użytkowania

- Dzieci, zwierząt domowych ani żadnego przedmiotu nie stawiaj na robocie, bez względu na to, czy jest on nieruchomy, czy się porusza.
- Do zbiornika na czystą wodę można wlewać wyłączenie czystą wodę i zatwierdzone przez producenta środki czyszczące. Nie dodawaj żadnej cieczy, jak alkohol lub środek dezynfekcyjny. Informację na proporcji środka czyszczącego do czystej wody podano na nalepce na butelce środka czyszczącego. Środki czyszczące należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie używaj robota do sprzątania palących się przedmiotów. Nie używaj robota do zbierania cieczy zapalnych ani palnych, żrących cieczy, nierozcieńczonych kwasów ani rozpuszczalników.
- Nie odkurzaj twardych ani ostrych przedmiotów. Nie używaj urządzenia do zbierania przedmiotów takich, jak kamienie, duże kawałki papieru lub inne, które mogłyby zatkać urządzenie.
- Wtyczkę należy wyjąć z gniazdka elektrycznego przed czyszczeniem lub serwisowaniem urządzenia.
- Nie wycieraj robota ani stacji bazowej mokrą ścierką ani nie zmywaj żadną cieczą. Po wyczyszczeniu wszystkich elementów, które można umyć, przed ich ponownym zamontowaniem i użyciem należy je dokładnie wysuszyć.
- Używaj to urządzenie zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi. Użytkownicy ponoszą odpowiedzialność za wszelkie straty lub uszkodzenia wynikłe z nieprawidłowego użycia produktu.

Informacje o bezpieczeństwie

Baterie i ładowanie

- Nie używaj akumulatora ani stacji dokującej innych producentów. Robot może współpracować wyłącznie ze stacją bazową modelu RCVE0202.
- Nie próbuj na własną rękę demontować, naprawiać ani modyfikować akumulatora lub stacji bazowej.
- Nie ustawiaj stacji bazowej w pobliżu źródła ciepła.
- Nie używaj mokrej ściereczki ani mokrych rąk do czyszczenia styków ładowania stacji bazowej.
- Zużytych akumulatorów nie likwiduj w sposób nieodpowiedni. Niepotrzebne akumulatory należy poddać utylizacji w odpowiednim zakładzie recyklingowym.
- W razie uszkodzenia lub zerwania kabla zasilania zaprzestań niezwłocznie używania wyrobu i skontaktuj się z serwisem posprzedażnym.
- Upewnij się, czy robot jest wyłączony na czas transportu, w miarę możliwości przechowywany w oryginalnym opakowaniu.
- Jeżeli robot nie będzie używany przez dłuższy czas, w pełni naładuj go, wyłącz i złóż w chłodnym, suchym miejscu. Akumulator należy naładować przynajmniej raz na 3 miesiące, dzięki czemu nie dopuści się do jego nadmiernego rozładowania.

Informacje o bezpieczeństwie

Informacja o bezpieczeństwie laserowym

- Czujnik laserowy w tym produkcie spełnia normę IEC 60825- 1:2014/EN 60825- 1:2014/A11:2021 dla produktów laserowych Klasy 1. Promienia laserowego nie wolno kierować bezpośrednio w stronę oczu.

PRODUKT LASEROWY KLASY 1

KONSUMENCKI PRODUKT LASEROWY

EN 50689:2021



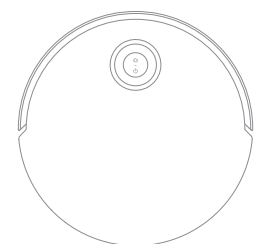
Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych



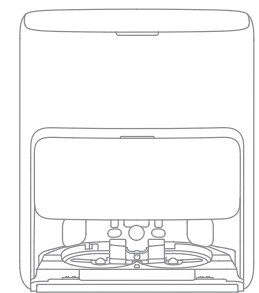
Zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi

Opis produktu

Zawartość opakowania

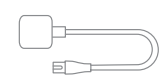


Robot



Stacja bazowa

Inne akcesoria



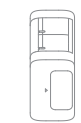
Kabel zasilania



Płytkę wydłużającą rampę stacji bazowej



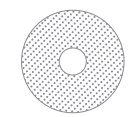
Podręcznik użytkownika



Moduł automatycznego dozownika środka czyszczącego – dwukomorowy (zamontowany fabrycznie)



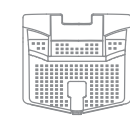
Worek na kurz x 2 (1 wstępnie zainstalowany)



Podkładka mopa x 2 (wstępnie zainstalowana)



Uchwyt podkładki mopa x 2



Filtr tarki (wstępnie zainstalowana)

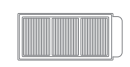
Zestaw akcesoriów dodatkowych



Szczotki główne x 1



Szczotka boczna x 2



Filtr pojemnika na kurz x 3



Worek na kurz x 3



Podkładka mopa x 12



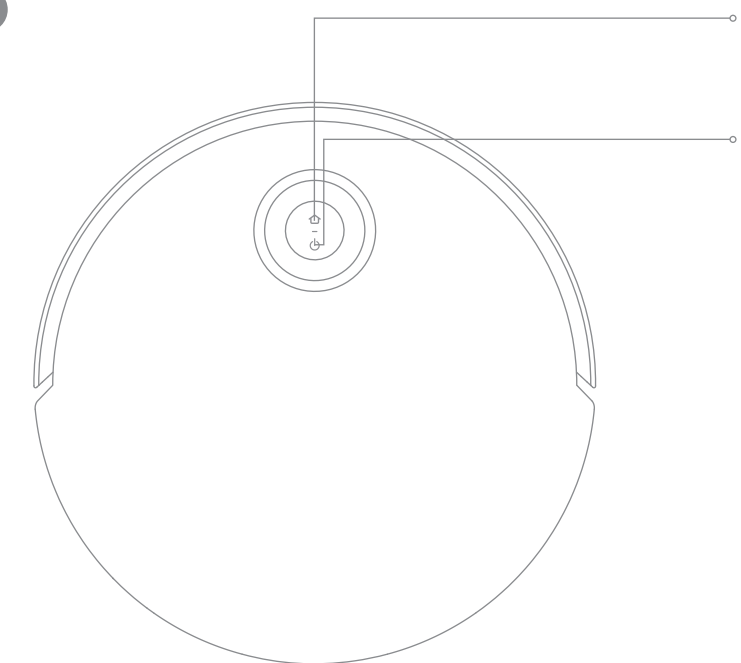
Środek czyszczący x 1



Środek przeciw zapachom zwierzęcym x 1

Opis produktu

Robot



Przycisk dokowania
· Wciśnij, aby odesłać robot do stacji bazowej
· Wciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby dezaktywować Blokadę rodzicielską

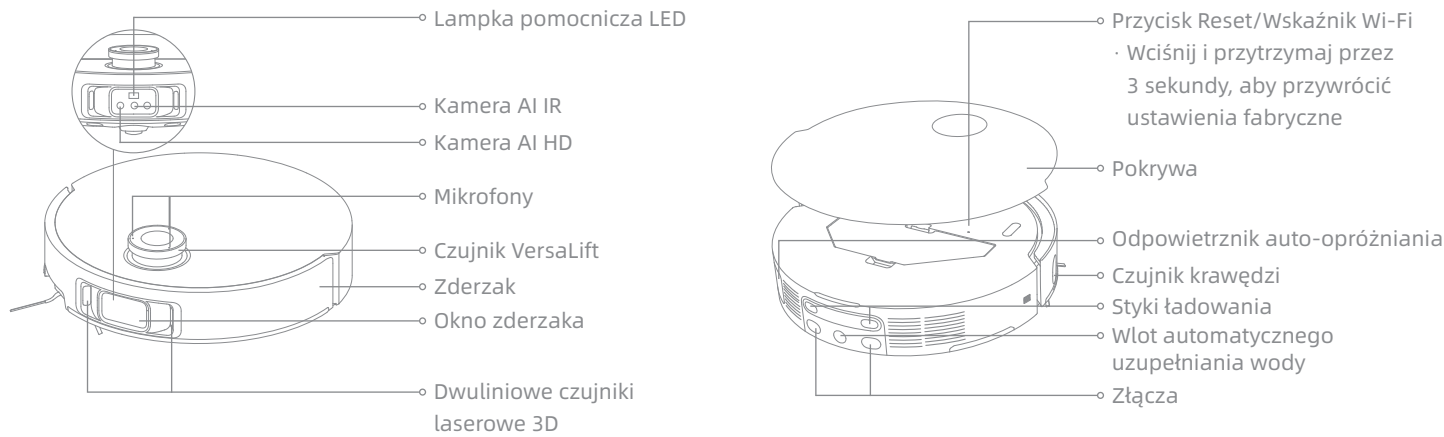
Przycisk Zasilanie / Czyszczenie
· Wciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć
· Wciśnij, aby rozpocząć czyszczenie po włączeniu robota

Wskaźnik stanu przycisku
· Ciągły biały: czyszczenie lub sprzątanie zakończone
· Pulsujący biały: ładowanie (akumulator nie jest rozładowany)
· Ciągły pomarańczowy: gotowość lub pauza przy niskim poziomie naładowania akumulatora
· Pulsujący pomarańczowy: ładowanie (niski stan naładowania akumulatora)
· Migający pomarańczowy: Błąd

Uwaga:
· Podczas gdy robot sprząta lub powraca do ładowania, naciśnięcie dowolnego przycisku na robocie powoduje wstrzymanie jego działania.
· Blokadę rodzicielską można włączyć/wyłączyć w aplikacji MOVAhome.

Opis produktu

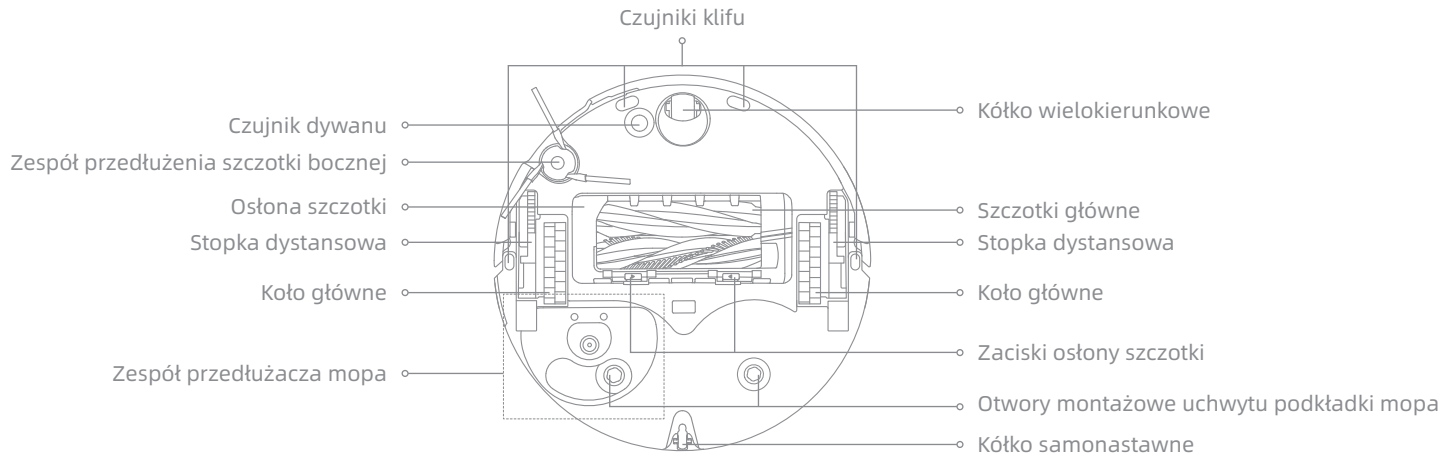
Robot i czujniki



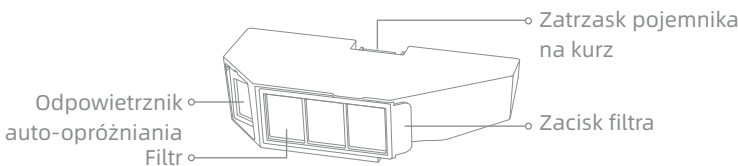
Uwaga: Czujnik VersaLift będzie obniżany, gdy robot jest w trybie gotowości, ładowania w stacji bazowej lub w miejscach czyszczenia o niskim prześwicie. W razie czyszczenia w miejscach o niskim prześwicie nie poruszaj robota, gdyż może to wpłynąć na jego pozycjonowanie.

Opis produktu

Robot i czujniki



Pojemnik na kurz

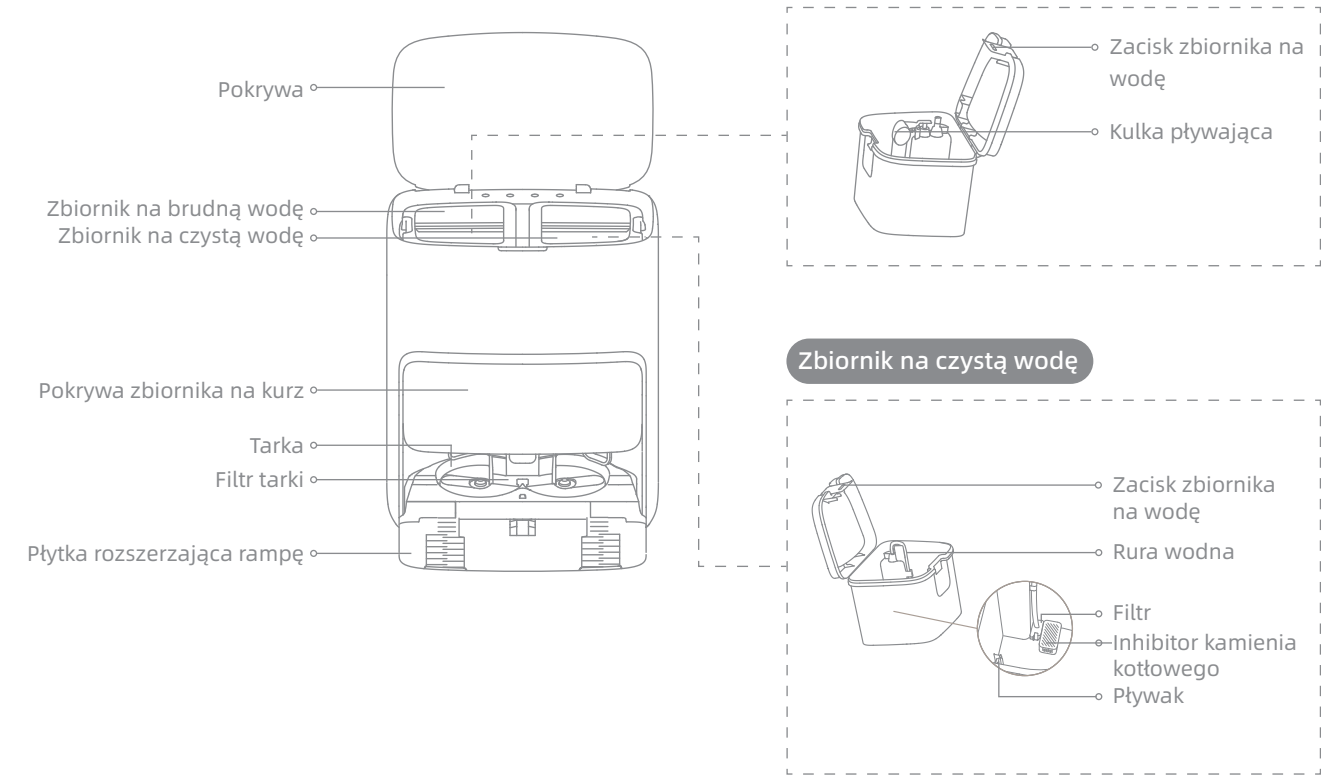


Zespół mopa



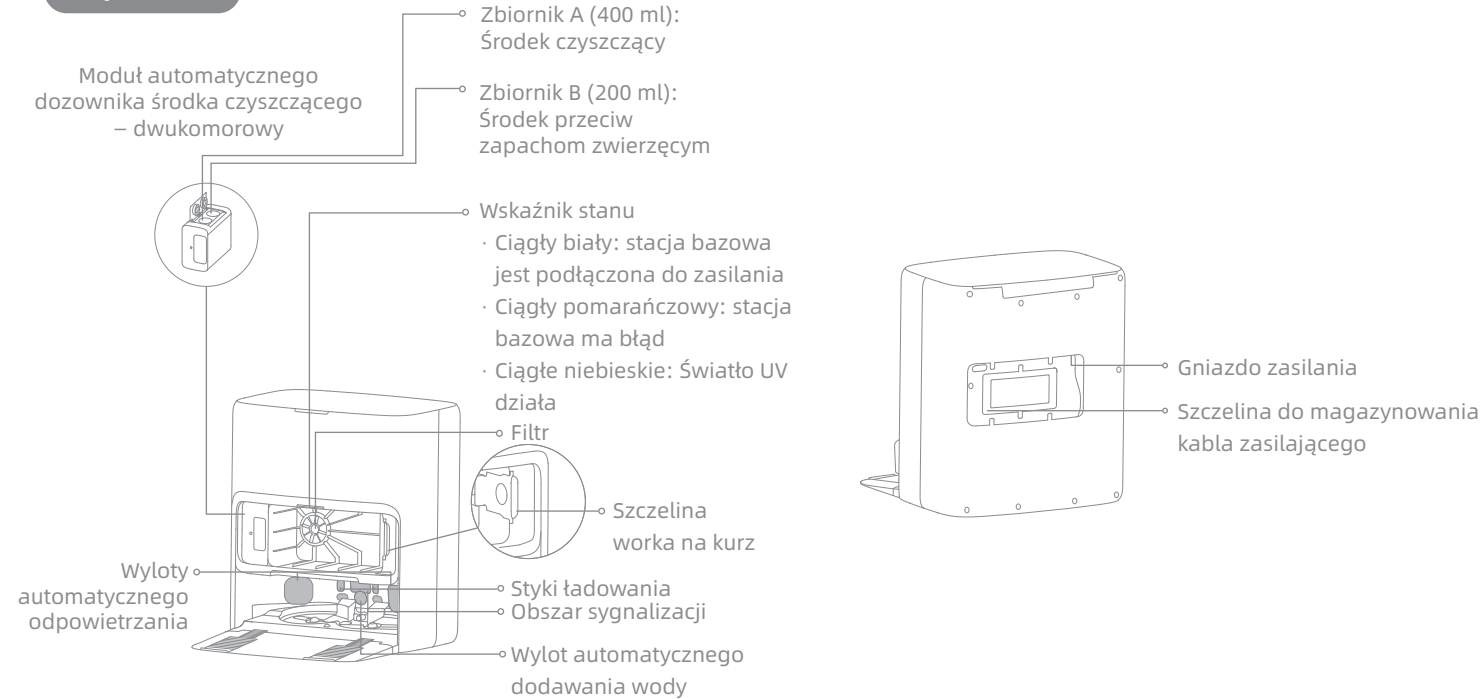
Opis produktu

Stacja bazowa



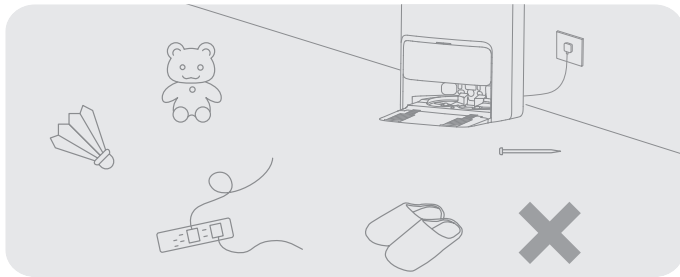
Opis produktu

Stacja bazowa

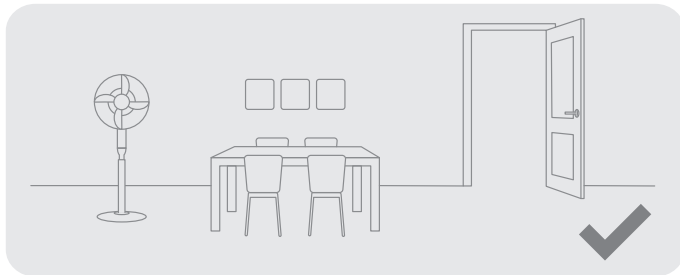


Uwaga: Podwójną komorę można zastąpić pojedynczą komorą, aby dodać więcej środka czyszczącego. W razie potrzeby należy zamówić osobno.

Przygotowanie domu



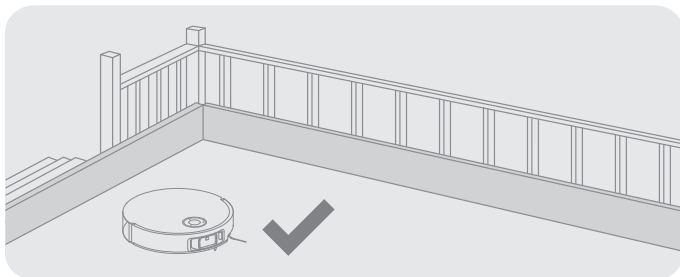
Przed czyszczeniem usuń z podłoża przedmioty niestabilne, kruche, cenne lub niebezpieczne, a kable, odzież, zabawki, przedmioty twarde i ostre uporządkuj, aby uniknąć zaplątania, porysowania lub uderzenia o robota i spowodowania strat.



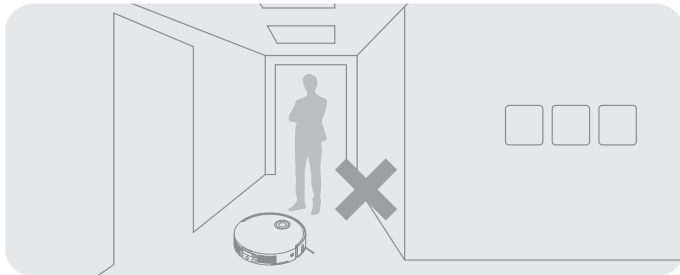
Otwórz drzwi pomieszczenia do sprzątania i ustaw meble we właściwym miejscu, aby zostawić więcej przestrzeni.

Uwaga:

- Uruchamiając robota po raz pierwszy śledź go wokół podczas sprzątania, aby na czas usuwać ewentualne przeszkody.
- Lampka pomocnicza LED zapewnia pomocnicze oświetlenie w zacięzionym otoczeniu.
- Nie odkurzaj twardych przedmiotów, jak kamienie, kulki stalowe i części zabawek ani twardych przedmiotów, jak gruz, pottłuczone szkło, gwoździe, w przeciwnym razie może dojść do porysowania podłoża.



Przed sprzątaniem ustaw barierę fizyczną na krawędzi schodów, aby zapewnić bezproblemowe działanie robota.

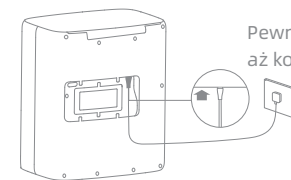
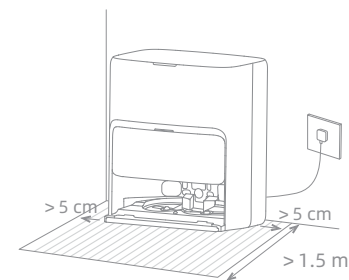


Aby uchronić robota przed nierozpoznanymi miejscami wymagającymi sprzątania, nie stawaj przed nim, przed progiem, korytarzem lub wąskimi miejscami.

Przed użyciem

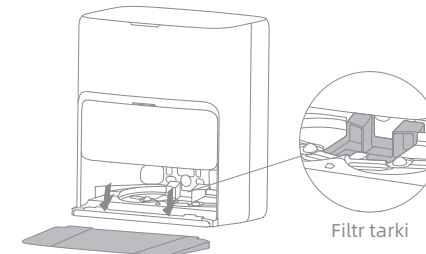
1. Ustaw stację bazową i podłącz do gniazdka elektrycznego

Umieść stację bazową w miejscu maksymalnie otwartym, z dobrym sygnałem Wi-Fi. Zapewnij wystarczająco dużo miejsca wokół urządzenia, jak przedstawiono na ilustracji, a z zacięzionego obszaru usuń wszelkie przedmioty. Następnie włóż przewód zasilający do stacji bazowej i wetknij wtyczkę do gniazdka.



Pewnie włóż przewód do góry, aż kontrolka się zaświeci.

2. Zainstaluj płytkę przedłużającą rampy



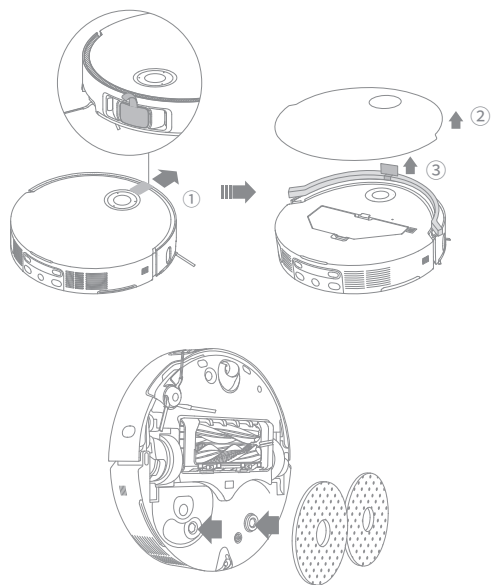
Uwaga: Sprawdź, czy filtr tarki jest poprawnie zainstalowany.

Uwaga:

- Upewnij się, czy żaden obiekt nie będzie blokować obszaru sygnalizacyjnego.
- Aby zapobiec zamoczeniu podłóg drewnianych lub dywanów, zalecane jest umieszczanie stacji bazowej na płytkach ceramicznych lub marmurowych.

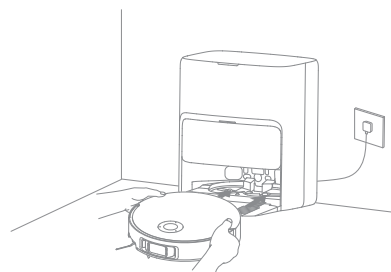
Przed użyciem

3. Usuń zabezpieczenie robota i zainstaluj zespół mopa



4. Podłącz robot do stacji bazowej

Wciśnij przycisk  na robocie na 3 sekundy, co spowoduje jego włączenie. Umieść robota w stacji bazowej z zespołem mopa zwróconym w kierunku tarki. Wówczas usłyszysz instrukcję głosową, gdy robot pomyślnie połączy się ze stacją bazową. Po pełnym naładowaniu akumulatora robota wskaźniki stanu na robocie i stacji bazowej będą świecić przez 10 minut, a następnie zgasną.



Uwaga: Zaleca się pełne naładowanie robota przed jego pierwszym użyciem. Gdy robot nie może być włączony po wyczerpaniu się baterii, ręcznie połącz go ze stacją bazową i naładuj.

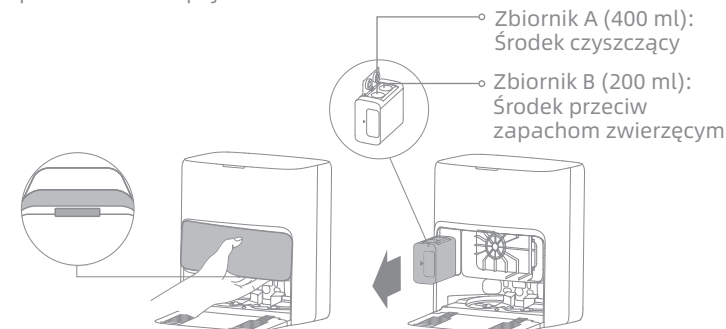
Przed użyciem

5. Dodaj środek czyszczący oraz przeciw zapachom zwierzęcym MOVA

① Zdejmij pokrywę pojemnika na kurz i wyciągnij automatyczny dozownik środka czyszczącego.

② Otwórz górne pokrywy modułu i dodaj środek czyszczący oraz środek przeciw zapachom zwierzęcym do specjalnego zbiornika, jak pokazano na ilustracji.

③ Zamknij pokrywę, włóż moduł z powrotem do stacji bazowej i ponownie załóż pojemnik na kurz.

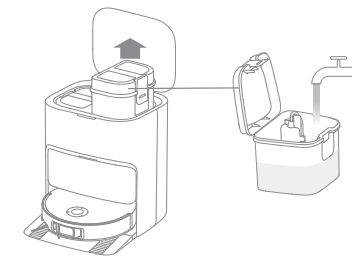


Uwaga:

- Nie pomył środka czyszczącego ze środkiem przeciw zapachom zwierzęcym, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.
- Moduł automatycznego dozowania środka czyszczącego można napełnić do użytku. Nie należy dodawać żadnego innego środka czyszczącego, niż oficjalnie zatwierdzony przez producenta, gdyż grozi to niewłaściwym działaniem urządzenia.
- Zainstaluj moduł automatycznego dozownika środka czyszczącego tak, aby zatrzasnął się na swoim miejscu.

6. Dolej wody do zbiornika na czystą wodę

Wyjmij zbiornik na czystą wodę ze stacji bazowej i napełnij go czystą wodą. Następnie zainstaluj go na powrót w stacji bazowej.

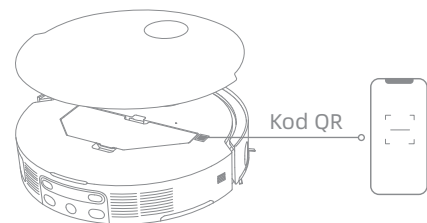


Uwaga: Nie dodawaj gorącej wody do zbiornika, gdyż może to spowodować jego odkształcenie.

Łączenie z aplikacją MOVAhome

1. Pobieranie aplikacji MOVAhome

Zdejmij obudowę robota i zeskanuj kod QR na robocie lub wyszukaj „MOVAhome” w sklepie z aplikacjami, aby pobrać i zainstalować aplikację.



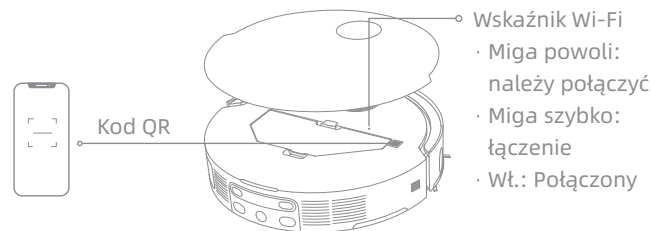
Uwaga:

- Obsługiwane jest tylko Wi-Fi 2,4 GHz.
- Ze względu na aktualizacje w oprogramowaniu aplikacyjnym faktyczne operacje mogą odbiegać od instrukcji w tym podręczniku. Stosuj się do instrukcji w oparciu o bieżącą wersję aplikacji.

2. Dodawanie urządzenia

Otwórz aplikację MOVAhome, dotknij „Zeskanuj kod QR, aby się połączyć” i ponownie zeskanuj ten sam kod QR na robocie, aby dodać urządzenie. Stosuj się do wyświetlanych instrukcji, aby ukończyć połączenie Wi-Fi.

Uwaga: Chcąc zresetować ustawienia sieci Wi-Fi powtórz krok 2, a następnie postępuj zgodnie z poleceniami, aby dokończyć nawiązywanie połączenia Wi-Fi.



Użytkowanie

Włączanie/wyłączanie

Wciśnij przycisk  na 3 sekundy, co spowoduje włączenie robota. Kontrolka zasilania pozostanie włączona. Można też umieścić robota w stacji bazowej, dopasowując styki ładowania robota do styków stacji bazowej, co spowoduje automatyczne włączenie robota rozpoczęcie ładowania. Chcąc wyłączyć robota odsuń go od stacji bazowej i wciśnij przycisk  na 3 sekundy.

Szybkie mapowanie

Skonfigurowawszy sieć po raz pierwszy stosuj się do instrukcji w aplikacji, aby szybko utworzyć mapę. Robot rozpocznie mapowanie bez czyszczenia. Gdy robot powróci do stacji bazowej, proces mapowania jest zakończony, a mapa zostanie automatycznie zapisana.

Pauza/uśpienie

Gdy robot pracuje, wciśnij dowolny przycisk, aby go spauzować. Jeżeli robot nie pracuje dłużej niż 10 minut, automatycznie wchodzi w tryb uśpienia. Wszystkie wskaźniki w robocie wyłączą się. Wciśnij dowolny przycisk w robocie bądź użyj aplikacji, aby go obudzić.

Uwaga: Jeżeli robot jest spauzowany i umieszczony w stacji bazowej, proces bieżącego czyszczenia zakończy się.

Auto-wznawianie czyszczenia

Jeżeli akumulator jest bliski rozładowania, robot automatycznie powróci do stacji bazowej w celu ładowania. Po doładowaniu do odpowiedniego poziomu, robot wznowi niedokończone zadania czyszczenia.

Uwaga: Aby skorzystać z tej funkcji, aktywuj ją w aplikacji.

Tryb Nie przeszkadzać (DND)

Po włączeniu trybu Nie Przeszkadzać (DND) robot nie wznowi sprzątania. Tryb DND jest domyślnie dezaktywowany w fabryce. Możesz użyć aplikacji do aktywacji trybu DND lub zmodyfikować okres DND. Domyślnie okres DND wynosi 22:00-8:00.

Uwaga:

- W okresie DND zaplanowane zadania sprzątania nie będą wykonywane.
- Robot wznowi sprzątanie po upływie okresu DND.

Ponowne uruchamianie robota

Jeżeli robot przestaje reagować lub nie może się wyłączyć, wciśnij przycisk  na 10 sekund, co spowoduje wymuszone wyłączenie urządzenia. Następnie wciśnij przycisk  na 3 sekundy, co spowoduje włączenie robota.

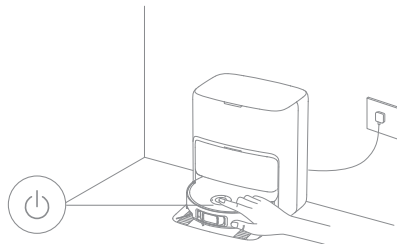
Użytkowanie

Odkurzanie i mopowanie

Uwaga: Po pierwszym uruchomieniu i założeniu mopa robot będzie domyślnie pracował w trybie „Odkurzania i mopowania” .

1. Rozpoczęcie czyszczenia

Wciśnij przycisk  na robocie lub posłuż się aplikacją, aby uruchomić robota ze stacji bazowej. Następnie robot zaplanuje optymalną trasę czyszczenia i wykona to zadanie w oparciu o stworzoną mapę.

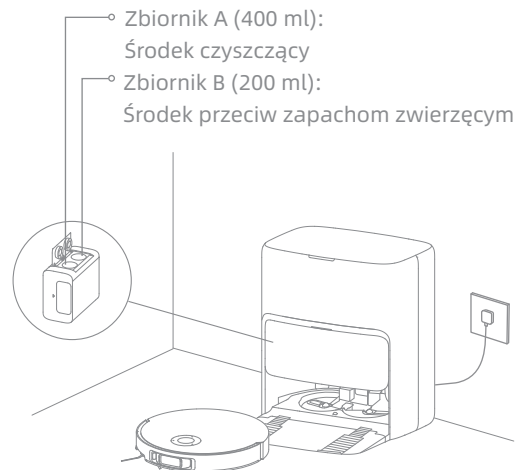


Uwaga:

- Aby zapewnić łatwy powrót robota do stacji bazowej po czyszczeniu, zaleca się jego uruchamianie ze stacji bazowej.
- Podkładki mopa będą czyszczone przed rozpoczęciem mopowania przez robota, czekaj cierpliwie.
- Podczas pracy nie poruszaj stacją bazową, zbiornikiem na czystą wodę, zbiornikiem na brudną wodę ani filtrem tarki.
- Funkcję prania mopa gorącą wodą można włączyć w aplikacji w zakładce zadań prania podkładki mopa, co działa we wszystkich trybach. Aby zapobiec oparzeniu, nie dotykaj wylotu wody, gdy funkcja jest włączona.

2. Automatyczne pranie mopa

Podczas sprzątania robot będzie automatycznie powracać do stacji bazowej, aby wyprać ścierki mopa w oparciu o częstotliwość jej użycia określoną w aplikacji. Stacja bazowa automatycznie uzupełni wodą zbiornik robota i ten wznowi sprzątanie.

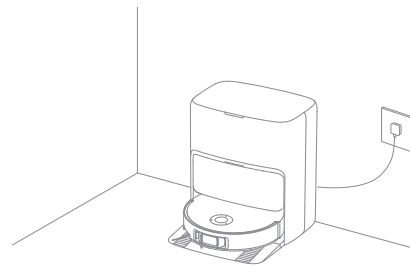


Uwaga: Skonfiguruj moduł automatycznego dozownika środka czyszczącego przez aplikację w celu użycia różnych środków czyszczących.

Użytkowanie

3. Automatyczne opróżnianie pojemnika na kurz oraz pranie i suszenie nakładki mopa

Po zakończeniu przez robota zadania czyszczenia i powrocie do stacji bazowej celem naładowania akumulatora, stacja bazowa automatycznie opróżni pojemnik na kurz, a następnie wypierze i wysuszy podkładki mopa.



Uwaga:

- Jeżeli funkcja auto-opróżniania jest wyłączona w aplikacji, stacja bazowa nie będzie automatycznie opróżniać pojemnika na kurz.
- Stacja bazowa będzie opróżniać pojemnik na kurz zgodnie z ustawieniami w aplikacji.

4. Wyczyść zbiornik na brudną wodę

Po wykonaniu zadania przez robota umyj zbiornik na brudną wodę, co zapobiegnie powstawaniu nieprzyjemnego zapachu.

Mopowanie po odkurzeniu

Aktywuj funkcję mopowania po odkurzeniu, a robot automatycznie zdejmie zespół mopa w stacji bazowej, aby odkurzać podłogę. Po zakończeniu odkurzania robot powróci do stacji bazowej, aby zainstalować zespół mopa, a stacja bazowa automatycznie opróżni pojemnik na kurz. Następnie robot rozpocznie mopowanie podniósłszy szczotkę główną i szczotkę boczną.

Tylko odkurzanie

Aktywuj funkcję odkurzania w aplikacji, a robot automatycznie zdejmie zespół mopa w stacji bazowej i rozpocznie odkurzanie.

Tylko mopowanie

Aktywuj funkcję mopowania w aplikacji wybierz, a robot automatycznie sprawdzi, czy zespół mopa jest zainstalowany w stacji bazowej. Jeśli nie, robot zamontuje zespół mopa i rozpocznie mopowanie po podniesieniu szczotki głównej i szczotki bocznej.

Rutynowa konserwacja

Części

Aby utrzymać robota w dobrym stanie, zaleca się sprawdzanie użytkowania akcesoriów w aplikacji lub następującej tabeli w kwestii planowej konserwacji.

Część	Częstotliwość konserwacji	Okres wymiany
Zbiornik wody zużytej	Po każdym użyciu	/
Zbiornik na czystą wodę	Raz na 2 tygodnie	
Szczotki główne		Co 6 do 12 miesięcy
Filtr pojemnika na kurz		Co 3 do 6 miesięcy
Szczotka boczna		
Uchwyty podkładki mopa		/
Filtr tarki	Co 1 do 2 miesięcy	/
Obszar sygnalizacyjny stacji bazowej	Raz na miesiąc	
Styki ładowania		
Wyloty automatycznego odpowietrzania		
Kółko wielokierunkowe		
Kółko samonastawne		
Czujnik krawędzi		
Czujnik VersaLift		
Dwuliniowe czujniki laserowe 3D		

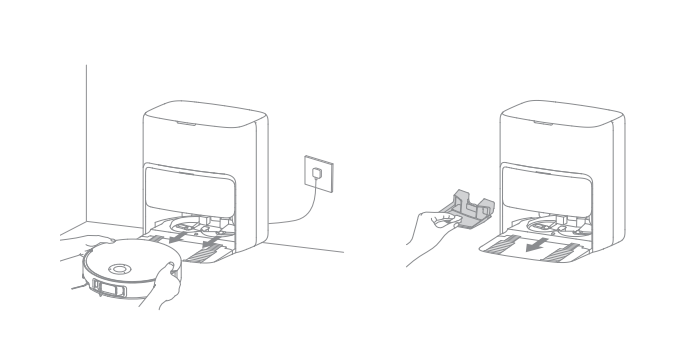
Część	Częstotliwość konserwacji	Okres wymiany
Czujnik dywanu	Raz na miesiąc	/
Czujniki klifu		
Okno zderzaka		
Zderzak		
Wlot automatycznego uzupełniania wody robota		
Dno robota	Czyść w miarę potrzeby	/
Pojemnik na kurz		
Kółka główne		
Stopki dystansowe	/	Co 2 do 4 miesięcy
Worek na kurz		Co 1 do 3 miesięcy
Podkładki mopa		Co 18 do 36 miesięcy
Inhibitor kamienia kotłowego		

Uwaga: Częstotliwość konserwacji i wymiany zależy od rzeczywistych warunków użytkowania. W razie wystąpienia wyjątku ze względu na szczególne okoliczności, zaleca się dokonać niezwłocznego przeglądu lub wymiany części.

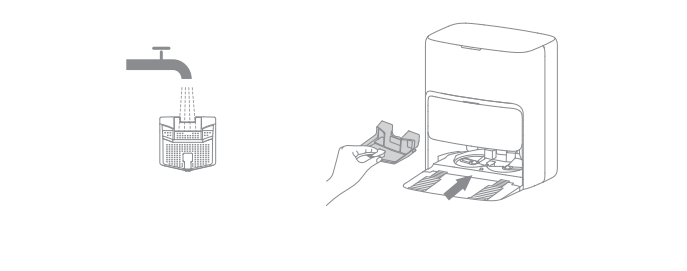
Rutynowa konserwacja

Filtr tarki

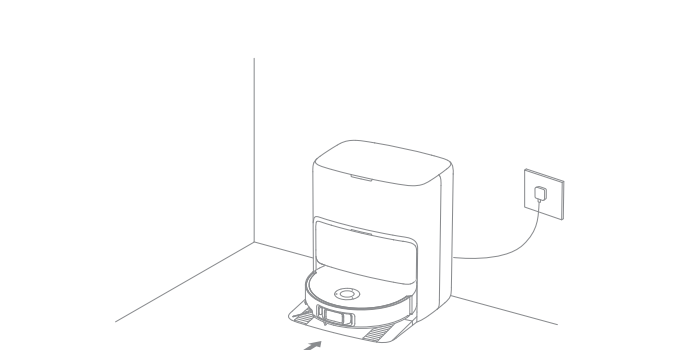
1. Po zakończeniu prania podkładki mopa wyjmij robota i usuń filtr tarki.



2. Wypłucz filtr tarki czystą wodą, wytrzyj go do sucha, a następnie zamontuj go ponownie w tarce.



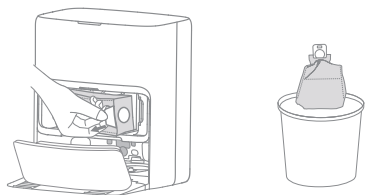
3. Odeślij robota do stacji bazowej używając aplikacji lub naciskając przycisk , albo też zrób to ręcznie.



Rutynowa konserwacja

Worek na kurz

1. Zdejmij pokrywę zbiornika na kurz i wyrzuć worek.

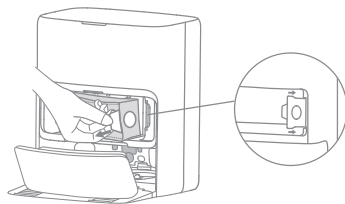


Uwaga: Pociągnięcie do zewnątrz za uchwyt uszczelni worek na kurz, aby zapobiec przypadkowemu wypadaniu śmieci.

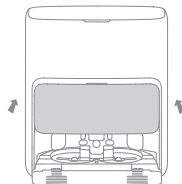
2. Kurz i śmieci z filtra usuwaj suchą ściereczką.



3. Zainstaluj nowy worek na kurz.



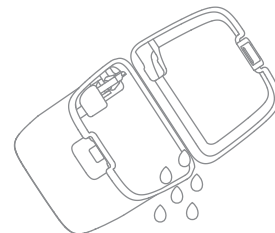
4. Zainstaluj na powrót pokrywę zbiornika.



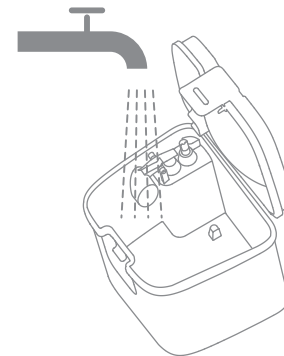
Rutynowa konserwacja

Zbiornik na brudną wodę

1. Wyjmij zbiornik na zużytą wodę, otwórz pokrywę i wylej zawartość.



2. Wypłucz zbiornik na brudną wodę czystą wodą, wykorzystując odpowiednie narzędzie do czyszczenia ściany wewnętrznej zbiornika.

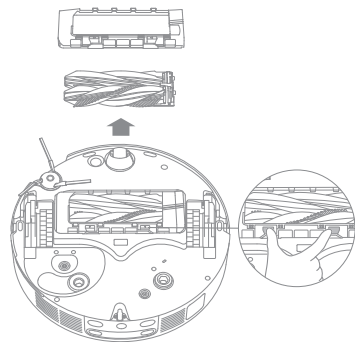


Uwaga: Pływająca kula w zbiorniku użytej wody jest częścią ruchomą. Nie wywieraj nadmiernej siły czyszcząc ją, aby uniknąć uszkodzenia jej.

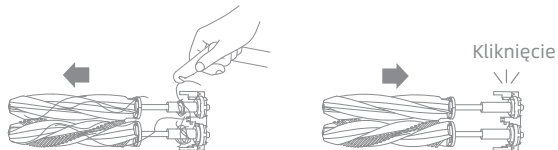
Rutynowa konserwacja

Szczotki główne

1. Zdejmij osłonę szczotek po wciśnięciu zatrzasków osłony do środka, a następnie wyjmij szczotki z robota.

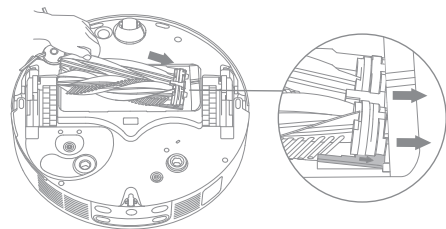


2. Wyjmij szczotki w sposób przedstawiony na ilustracji. Zastosuj właściwe narzędzie do czyszczenia, aby usunąć włosy wpłątane w szczotkę. Po wyczyszczeniu należy mocno wcisnąć szczotki do głównego uchwytu szczotek, aż do momentu zatrząśnięcia.

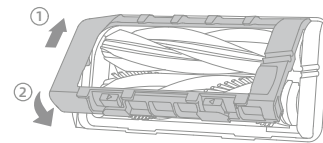


Uwaga: Podczas wyjmowania szczotek głównych należy zachować ostrożność, aby uniknąć obrażeń ciała.

3. Wsuń uchwyt szczotki głównej w szczeliny pod kątem w dół w taki sposób, by nadrukowane strzałki skierowane były ku górze.



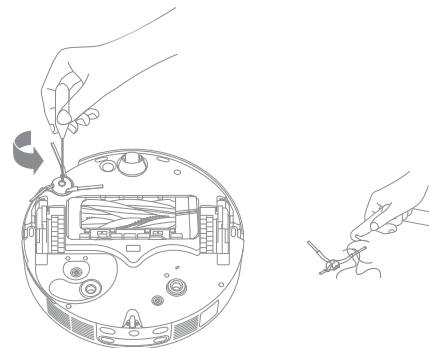
4. Wyrównaj przedni koniec osłony szczotki ze szczeliną, wsuń ją pod kątem w dół, a następnie wciśnij na miejsce.



Rutynowa konserwacja

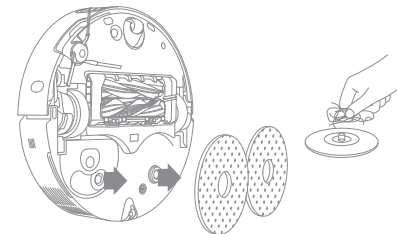
Szczotka boczna

Śrubokrętem odkręć szczotkę boczną, usuń z niej włosy, a następnie przykręć z powrotem.

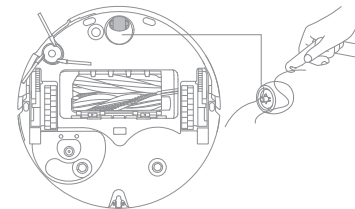


Uchwyty podkładki mopa

Wyjmij i wyczyść uchwyty podkładki mopa.



Kółko wielokierunkowe



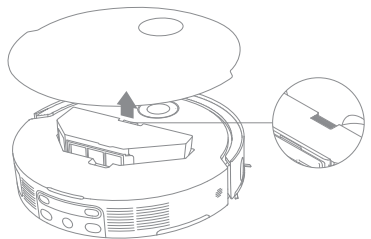
Uwaga:

- Małym śrubokrętem oddziel oś od opony kółka wielokierunkowego. Nie wywieraj nadmiernej siły.
- Wypłucz kółko wielokierunkowe pod bieżącą wodą i załóż z powrotem po całkowitym wysuszeniu.

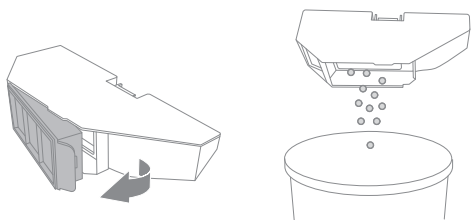
Rutynowa konserwacja

Pojemnik na kurz i filtr

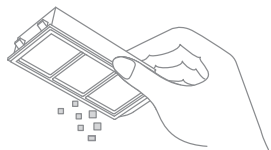
1. Zdejmij pokrywę robota, wciśnij zatrzask pojemnika na kurz, po czym wyjmij pojemnik.



2. Wyjmij filtr pojemnika na kurz i opróżnij pojemnik na kurz.

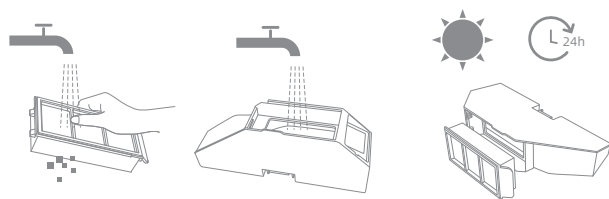


3. Delikatnie stukaj w kosz filtra, aby usunąć brud.



Uwaga: Nie próbuj czyścić filtra szczotką, palcem ani ostrymi przedmiotami, gdyż grozi to jego uszkodzeniem.

4. Wypłucz wodą pojemnik na kurz i filtr, wysusz je całkowicie przed ponownym zainstalowaniem.



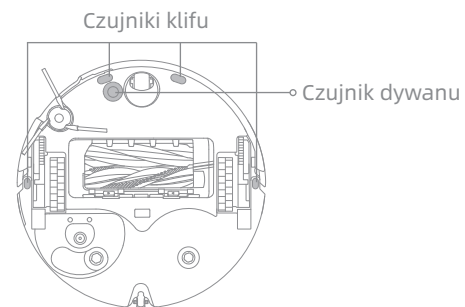
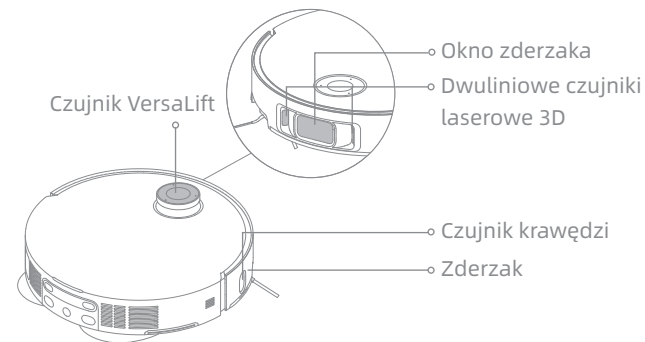
Uwaga:

- Pojemnik na kurz i filtr płucz wyłącznie czystą wodą. Nie używaj detergentu.
- Pojemnik na kurz i filtr używaj dopiero po całkowitym wyschnięciu.

Rutynowa konserwacja

Czujniki robota

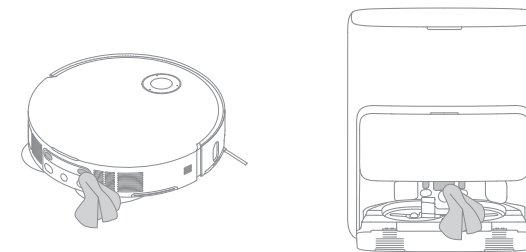
Czujniki robota przetrzyj miękką i suchą ściereczką, jak przedstawiono na rysunku poniżej:



Uwaga: Mokra ścierka może uszkodzić czułe elementy robota i stacji bazowej. Do czyszczenia używaj suchej ściereczki.

Styki ładowania i pole sygnalizacyjne

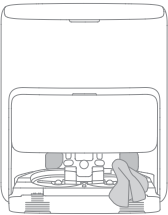
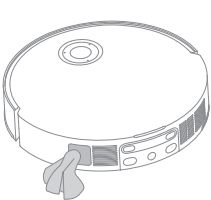
Styki ładowania i pole sygnalizacyjne czyść miękką, suchą ściereczką.



Rutynowa konserwacja

Wyloty automatycznego odpowietrzania

Wyloty automatycznego odpowietrzania robota i stacji bazowej
czyść miękką, suchą ściereczką.



Podkładki mopa

Wyjmij podkładki mopa z uchwytów, po czym je wymień.



Akumulator

Robot zawiera pakiet akumulatora litowo-jonowego o wysokich parametrach użytkowych. Dbaj o to, by akumulator był dobrze naładowany do codziennego użytku, aby zachować jego parametry użytkowe na optymalnym poziomie. Jeżeli robot nie jest używany przez dłuższy czas, wyłącz go i złóż. Aby uniknąć szkód wskutek nadmiernego rozładowania, robot należy doładowywać przynajmniej raz na trzy miesiące.

Wykrywanie i usuwanie usterek

Usterka	Rozwiązanie
Robot nie włącza się.	Akumulator jest rozładowany. Doładuj robot w stacji bazowej i spróbuj ponownie. Temperatura akumulatora jest zbyt niska lub zbyt wysoka. Zalecana temperatura otoczenia do pracy robota wynosi od 0°C (32°F) do 40°C (104°F).
Robot nie ładuje się.	Stacja bazowa nie jest podłączona do zasilania, upewnij się, czy oba końce kabla zasilania są prawidłowo wetknięte. Słaby kontakt między stykami ładowania w stacji bazowej i robocie, oczyść styki ładowania. Sprawdź, czy na złączu robota nie ma jakiegoś ciała obcego, usuń je w takim przypadku.
Robot nie łączy się z Wi-Fi.	Nieprawidłowe hasło sieci Wi-Fi. Sprawdź, czy hasło używane do łączenia się z siecią Wi-Fi, jest prawidłowe. Robot nie obsługuje połączenia Wi-Fi 5 GHz. Upewnij się, czy robot jest połączony z siecią Wi-Fi 2,4 GHz. Słaby sygnał Wi-Fi. Upewnij się, czy robot jest w obszarze o dobrym zasięgu Wi-Fi. Robot może nie być gotowy do skonfigurowania. Wyjdź z aplikacji i wejdź ponownie, następnie spróbuj jeszcze raz zgodnie z instrukcją.
Robot nie może znaleźć i powrócić do stacji bazowej.	Stacja bazowa została odłączona od zasilania lub poruszona, gdy robot znajdował się poza stacją. Połącz stację bazową z zasilaniem lub umieść robot na stacji celem ładowania. Za dużo jest przeszkód wokół stacji bazowej. Ustaw stację bazową w terenie bardziej otwartym. Poruszenie robotem może spowodować ponowne jego pozycjonowanie, a to powoduje ponowne tworzenie mapy, jeżeli ponowne pozycjonowanie zawiedzie. Jeżeli robot jest zbyt daleko od stacji bazowej, może nie być w stanie powrócić samodzielnie, w którym to przypadku konieczne jest jego ręczne umieszczenie w stacji bazowej. Wytrzymaj pole sygnalizacji w stacji bazowej, aby usunąć kurz i śmieci.

Wykrywanie i usuwanie usterek

Usterka	Rozwiązanie
Robot utyka przed stacją bazową i nie może powrócić do niej.	Sprawdź, czy po obu stronach stacji bazowej lub przed nią jest wystarczająco dużo miejsca, aby zapobiec zablokowaniu robota. Droga powrotna do stacji bazowej jest zablokowana, np. drzwi są zamknięte. Robot może ślizgać się, jeżeli podłoga przed stacją bazową jest nadmiernie mokra. W takim przypadku usuń nadmiar wody przed podjęciem ponownej próby. Zaleca się przesunięcie stacji bazowej w innej miejsce i spróbowanie ponownie. Upewnij się, czy płytka przedłużająca rampy jest prawidłowo zamontowane.
Robot nie wyłącza się.	Robot nie może być wyłączony podczas ładowania. Celem wyłączenia robota zaleca się odsunięcie robota od stacji bazowej, a następnie wciśnięcie przycisku  na 3 sekundy. Jeżeli robota nie daje się wyłączyć wykonując czynność 1, wciśnij przycisk  na 10 sekund, co spowoduje wymuszenie wyłączenia urządzenia. Jeżeli problem się utrzymuje, skontaktuj się z działem obsługi posprzedażnej.
Niska prędkość ładowania.	Pełne naładowanie rozładowanego akumulatora robota trwa 4,5 godziny. Jeżeli pracujesz robotem w temperaturach poza zakresem określonym w specyfikacji technicznej, prędkość ładowania automatycznie zmniejsza się, aby wydłużyć trwałość akumulatora. Styki ładowania w robocie i stacji bazowej mogą być zabrudzone, wytrzyj je suchą ściereczką.
Hałas zwiększa się, gdy robot pracuje.	Sprawdź, czy filtr pojemnika na kurz nie jest zatkany. Jeśli tak, oczyść go lub wymień. Twardy przedmiot mógł zostać uchwycony przez szczotki główne lub pojemnik na kurz. Sprawdź i usuń wszelkie twarde przedmioty. Szczotki główne lub boczna może być splątana. Sprawdź i usuń wszelkie obce ciała. Tryb ssania przełącz na Standard lub Spokojny.
Robot porusza się nie trzymając się ustalonej trasy.	Przedmioty takie, jak kable zasilania i pantofle należy zorganizować przed użyciem robota. Praca na mokrych, śliskich powierzchniach powoduje poślizg głównego kółka. Zaleca się wysuszenie mokrych miejsc przed użyciem robota. Wytrzyj okno zderzaka i czujnik lasera dwuliniowego 3D w robocie czystą, miękką i ściereczką, aby utrzymać go w czystości i wolnym od przeszkód.

Wykrywanie i usuwanie usterek

Usterka	Rozwiązanie
Robot pomija pomieszczenia, które mają być czyszczone.	Upewnij się, czy drzwi sprzątaných pomieszczeń są otwarte. Miejsce przed pomieszczeniem do czyszczenia może być mokre lub śliskie, powodują poślizg robota i nienormalną pracę. Wysusz podłogę przed użyciem robota.
Robot nie wznawia sprzątanía po ładowaniu.	Upewnij się, czy robot nie jest ustawiony w tryb „Nie przeszkadzać” (DND), co uniemożliwia wznowienie sprzątanía. Robot nie wznawia czyszczenia po ręcznym umieszczeniu w stacji bazowej lub wystaniu go do stacji bazowej z użyciem aplikacji lub naciśnięciem przycisku .
Stacja nie może automatycznie opróżnić pojemnika na kurz.	Sprawdź, czy worek na kurz w pojemniku nie jest zapetniony. Jeżeli worek na kurz nie jest pełny, sprawdź, czy nie ma jakiegóś przeszkody na automatycznych odpowietrznikach robota, stacji bazowej lub pojemnika na kurz. W takim przypadku wyczyść na czas zablokowaną część.
Poziom wody na tarce nie jest prawidłowy.	Sprawdź, czy uszczelka w zbiorniku używanej wody nie jest poluzowana lub niewłaściwie założona, ręcznie skoryguj w razie potrzeby. Jeżeli problem utrzymuje się, skontaktuj się z zespołem serwisu posprzedażowego. Łagodnie wciśnij w dół zbiornik używanej wody, aby mieć pewność, że jest prawidłowo założony. Wyjmij filtr tarki i sprawdź, czy odpływ brudnej wody nie jest zatkany; jeśli tak jest, udrożnij go. Sprawdź roztwór do czyszczenia. Nie dodawaj innej cieczy niż oficjalnie zaaprobowany roztwór czyszczący.
Uchwyt podkładki mopa jest nienormalnie podniesiony.	Wyjmij uchwyt podkładki mopa i sprawdź, czy nie utknęły w nim jakieś ciała obce, po czym uruchom robota ponownie. Jeżeli problem utrzymuje się, skontaktuj się z zespołem serwisu posprzedażowego.
Pod zbiornikiem na czystą wodę lub wokół uszczelki jest woda.	Przy wyjmowaniu zbiornika na czystą wodę, w rurze pod zbiornikiem lub wokół uszczelki może pozostawać nieco wody. To jest normalne zjawisko. Wytrzyj suchą ściereczką.

W razie konieczności uzyskania dalszej pomocy prosimy o kontakt za pośrednictwem strony www.mova-tech.com

Dane techniczne

Robot

Model	RLV72LE-1
Czas ładowania	Okolo 4,5 godziny
Napięcie znamionowe	14,4 V $\approx$
Moc znamionowa	75 W
Częstotliwość pracy	2400-2483,5 MHz
Maksymalna moc wyjściowa	< 20 dBm

W normalnych warunkach eksploatacji ten sprzęt powinien być utrzymywany w odstępie przynajmniej 20cm między anteną i ciałem użytkownika.

Stacja bazowa

Model	RCVE0202
Znamionowy prąd zasilania	220-240 V~ 50-60 Hz
Znamionowa moc wyjściowa	20 V $\approx$ 2 A
Moc znamionowa (podczas opróżniania z kurzu)	700 W
Moc znamionowa (podczas mycia gorącą wodą)	1160 W
Moc znamionowa (podczas ładowania i suszenia)	95 W

Uwaga:

- Moc znamionowa (podczas czyszczenia gorącą wodą) jest wyznaczana przez wartość mocy w okresie reprezentatywnym (temperatura wody 25°C).
- Moc znamionową (podczas ładowania i suszenia) determinuje wartość mocy podczas całego okresu ładowania.

Wyjęcie i likwidacja akumulatora

Wbudowany akumulator litowo-jonowy zawiera substancje, które są niebezpieczne dla środowiska. Demontażu akumulatora może dokonać wyłącznie wykwalifikowany serwisant, a sam akumulator należy przekazać do odpowiedniego punktu zajmującego się recyklingiem.

- akumulator przed złomowaniem należy wyjąć z urządzenia;
- podczas wyjmowania akumulatora urządzenie musi być odłączone od zasilania sieciowego;
- akumulator należy utylizować w sposób bezpieczny.

OSTROŻNIE:

Przed wyjęciem akumulatora odłącz zasilanie i rozładuj akumulator, ile się da.
Niepotrzebne akumulatory należy poddać utylizacji w odpowiednim zakładzie recyklingowym.
Akumulatora nie narażaj na działanie wysokiej temperatury, gdyż grozi to jego wybuchem.

W niewłaściwych warunkach użytkowania z akumulatora może wydobywać się elektrolit. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu lub na skórę skażone miejsce należy przepłukać dużą ilością wody, po czym zasięgnąć porady lekarskiej.

Instruktaż usuwania:

1. Odwróć robot, za pomocą odpowiedniego narzędzia odkręć śruby z tyłu robota i zdejmij pokrywę.
2. Odłącz zaciski między akumulatorem i płytką drukowaną, aby wyjąć ten pierwszy.

Ostrzeżenia i informacje dotyczące bezpieczeństwa

Wszelkie informacje dotyczące obsługi urządzenia znajdują się w instrukcji obsługi. Zanim zaczniesz z niego korzystać, zapoznaj się z jej treścią i stosuj się do zawartych w niej wskazówek.

Przed użyciem zapoznaj się również z poniższymi informacjami:

Ostrzeżenia dotyczące użytkowania

1. Bezpieczeństwo dzieci:
 - Odkurzacze nie są przeznaczone do obsługi przez dzieci. Przechowuj urządzenia w miejscu niedostępnym dla najmłodszych, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu lub kontaktowi z ruchomymi częściami.
 - Roboty sprząające mogą być uruchamiane w trybie automatycznym – upewnij się, że nie znajdują się w pobliżu dzieci lub zwierząt, aby uniknąć ryzyka zderzeń.
 2. Bezpieczeństwo elektryczne:
 - Przed podłączeniem urządzenia do zasilania upewnij się, że przewód zasilający nie jest uszkodzony ani splątany.
 - Nie używaj odkurzaczy przewodowych na mokrych powierzchniach, chyba że są do tego specjalnie przystosowane (np. odkurzacze wodne).
 - W przypadku odkurzaczy bezprzewodowych korzystaj wyłącznie z oryginalnych ładowarek i akumulatorów.
 3. Ryzyko obrażeń i uszkodzeń:
 - Nie wkładaj rąk, odzieży ani innych przedmiotów do otworów ssących lub w ruchome części urządzenia.
 - Unikaj wciągania ostrych przedmiotów (np. szkieł, gwoździ), które mogą uszkodzić mechanizm urządzenia.
 4. Ochrona przed przegrzaniem:
 - Regularnie opróżniaj pojemniki na kurz lub wymieniaj worki w tradycyjnych odkurzaczach, aby zapewnić prawidłowy przepływ powietrza.
 - Upewnij się, że filtry (HEPA, węglowe itp.) są czyste i odpowiednio zamontowane, aby zapobiec przeciążeniu silnika.
 5. Bezpieczeństwo użytkowania robotów sprząających:
 - Przed uruchomieniem robota sprząającego usuń wszelkie przeszkody z podłogi, takie jak kable, małe zabawki czy inne przedmioty, które mogą zakłócić jego pracę.
 - Nie przenoś robota sprząającego podczas jego pracy, aby uniknąć zakłócenia zaprogramowanego cyklu.
 6. Części zamienne i akcesoria:
 - Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych, takich jak szczotki, filtry czy akumulatory, zalecanych przez producenta.
- Nieodpowiednie części mogą obniżyć wydajność urządzenia lub spowodować jego uszkodzenie.
- Regularnie sprawdzaj stan szczotek, kółek i rur ssących – uszkodzone elementy mogą zmniejszyć efektywność odkurzacza.

Informacje dotyczące prawidłowego użytkowania

1. Przygotowanie urządzenia do pracy:
 - Przed pierwszym użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi. Upewnij się, że wszystkie elementy urządzenia są prawidłowo zamontowane i gotowe do pracy.
 - Sprawdź, czy przewód zasilający jest rozwinęty, a akumulator w modelach bezprzewodowych jest naładowany.
2. Eksploatacja urządzenia:
 - Używaj odpowiednich końcówek i trybów pracy w zależności od rodzaju powierzchni (np. dywan, parkiet, tapicerka).
 - W modelach wielofunkcyjnych, takich jak odkurzacze z funkcją mopowania, stosuj wyłącznie zalecane środki czyszczące, aby uniknąć uszkodzenia zbiorników lub powierzchni.
3. Konserwacja i czyszczenie:
 - Regularnie czyść filtry, szczotki i pojemniki na kurz zgodnie z instrukcją producenta, aby zapewnić ich długą żywotność i efektywność.
 - Jeśli urządzenie ulegnie zabrudzeniu, wytrzyj je wilgotną ściereczką. Nigdy nie zanurzaj części elektrycznych w wodzie.
4. Przechowywanie:
 - Przechowuj odkurzacze w suchym miejscu, z dala od wilgoci i wysokich temperatur. Przewód zasilający zabezpiecz przed uszkodzeniem, a w modelach bezprzewodowych unikaj przechowywania urządzenia z całkowicie rozładowanym akumulatorem.

Dodatkowe środki ostrożności

- Ochrona środowiska:
 - Zużyte filtry, worki na kurz i akumulatory należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
 - Zużyte odkurzacze oddawaj do punktów zbiórki sprzętu elektrycznego w celu ich recyklingu.
- Efektywność energetyczna:
 - Korzystaj z trybów energooszczędnych, jeśli są dostępne, aby zmniejszyć zużycie energii.
 - Wyłącz odkurzacze, gdy nie są używane, aby uniknąć niepotrzebnego obciążenia.

Ochrona środowiska



Zużyty sprzęt elektroniczny oznakowany zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami komunalnymi. Podlega on selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach. Zapewniając jego prawidłowe usuwanie, zapobiegasz potencjalnym, negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. System zbierania zużytego sprzętu zgodny jest z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym produkt został zakupiony.

CE Produkt spełnia wymagania dyrektyw tzw. Nowego Podejścia Unii Europejskiej (UE), dotyczących zagadnień związanych z bezpieczeństwem użytkownika, ochroną zdrowia i ochroną środowiska, określających zagrożenia, które powinny zostać wykryte i wyeliminowane.

Niniejszy dokument jest tłumaczeniem oryginalnej instrukcji obsługi, stworzonej przez producenta.

Produkt należy regularnie konserwować (czyścić) we własnym zakresie lub przez wyspecjalizowane punkty serwisowe na koszt i w zakresie użytkownika. W przypadku braku informacji o koniecznych akcjach konserwacyjnych cyklicznych lub serwisowych w instrukcji obsługi, należy regularnie, minimum raz na tydzień oceniać odmiennosć stanu fizycznego produktu od fizycznie nowego produktu. W przypadku wykrycia lub stwierdzenia jakiegokolwiek odmiennosć należy pilnie podjąć kroki konserwacyjne (czyszczenie) lub serwisowe. Brak poprawnej konserwacji (czyszczenia) i reakcji w chwili wykrycia stanu odmiennosć może doprowadzić do trwałego uszkodzenia produktu. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z zaniedbania.

Szczegółowe informacje o warunkach gwarancji dystrybutora /producenta dostępne na stronie internetowej <https://serwis.innpro.pl/gwarancja>

Akumulator LI-ION

Urządzenie wyposażone jest w akumulator LI ION (litowo-jonowy), który z uwagi na swoją fizyczną i chemiczną budowę starzeje się z biegiem czasu i użytkowania. Producent określa maksymalny czas pracy urządzenia w warunkach laboratoryjnych, gdzie występują optymalne warunki pracy dla urządzenia, a sam akumulator jest nowy i w pełni naładowany. Czas pracy w rzeczywistości może się różnić od deklarowanego w ofercie i nie jest to wada urządzenia a cecha produktu. Aby zachować maksymalną żywotność akumulatora, nie zaleca się go rozładowywać do poziomu poniżej 3,18V lub 15% ogólnej pojemności. Niższe wartości, jak np. 2,5V dla ogniwa uszkadzają je trwale i nie jest to objęte gwarancją. W przypadku zaniechania używania akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

Akumulator LIPO

Urządzenie wyposażone jest w akumulator LI PO (litowo-polimerowy), który z uwagi na swoją fizyczną i chemiczną budowę starzeje się z biegiem czasu i użytkowania. Producent określa maksymalny czas pracy urządzenia w warunkach laboratoryjnych, gdzie występują optymalne warunki pracy dla urządzenia, a sam akumulator jest nowy i w pełni naładowany. Czas pracy w rzeczywistości może się różnić od deklarowanego w ofercie i nie jest to wada urządzenia a cecha produktu. Aby zachować maksymalną żywotność akumulatora, nie zaleca się go rozładowywać do poziomu poniżej 3,5V lub 5% ogólnej pojemności. Niższe wartości, jak np 3,2V dla ogniwa uszkadzają je trwale i nie jest to objęte gwarancją. W przypadku zaniechania używania akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Moonstone Technology (Shaoxing) Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [Robot sprzątający MOVA V50 Ultra Complete RLV72LE-1] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://files.innpro.pl/mova>

Adres producenta: Room 301, 3rd Floor, Building 2, No. 99 Chuangxing Road, Sunduan Street, Yuecheng District, Shaoxing City, Zhejiang Province, Chiny

Częstotliwość radiowa: 2400-2483,5 MHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej: < 20 dBm

Przedstawiciel w UE:
EUREPSTAR GmbH
Schlüterstr 3, 85057 Ingolstadt, Niemcy
eurep@eurep-gmbh.de

Importer:
INNPRO Robert Błędowski sp. z o.o.
Rudzka 65c, 44-200 Rybnik, Polska
hurt@innpro.pl / www.innpro.pl